



وزارة التغير المناخي  
والبيئة  
MINISTRY OF CLIMATE CHANGE  
& ENVIRONMENT

## الخدمات الرقمية

تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس

دليل المستخدم

## فهرس المحتويات

3	مقدمة
3	النظرة العامة
4	البدء
4	تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة:
7	عرض / تحديث ملف تعريف العميل
10	تشغيل خدمات "Go Digital"
11	تغيير لغة الواجهة
12	لوحة تحكم المستخدم
15	استخدام خدمات "Go Digital"
15	نظرة عامة على الخدمات الرقمية
15	بدء طلب جديد
16	كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية
20	استرجاع طلب الخدمة
1	تقديم تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس
1	تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس

## مقدمة

تم تطوير هذا الدليل لمساعدة المتعاملين والمؤسسات على استخدام خدمات وزارة التغير المناخي والبيئة الرقمية. وهو يتضمن نظرة عامة حول كيفية استخدام البوابة، ثم إرشادات مفصلة خطوة بخطوة حول كيفية استخدام كل خدمة: وصف موجز عن الخدمة، وما تحتاج إلى معرفته أو القيام به قبل استخدام الخدمة، وكيفية إدخال المعلومات المطلوبة وكيفية تحميل المستندات وما هو متوقع عند إتمام الخدمة.



## النظرة العامة

منصة الخدمات الرقمية (للاستخدام الإلكتروني) هي واجهة خدمة متكاملة داخليًا مع بوابة الوزارة وخارجيًا مع الجهات الحكومية الأخرى المعنية. كما يتميز أيضًا بالتواصل المسبق، مثل التنبيهات والإشعارات التي تتوقع تلقائيًا خطوات أو الخدمات التي يحتاجها المتعاملون دون تلقي تعيّنهم لطلبات مسبقًا. علاوة على ذلك، سيتضمن قاعدة بيانات شاملة للمتعاملين وتاريخ الخدمة لتسهيل تطبيق الخدمة وتقديمها.

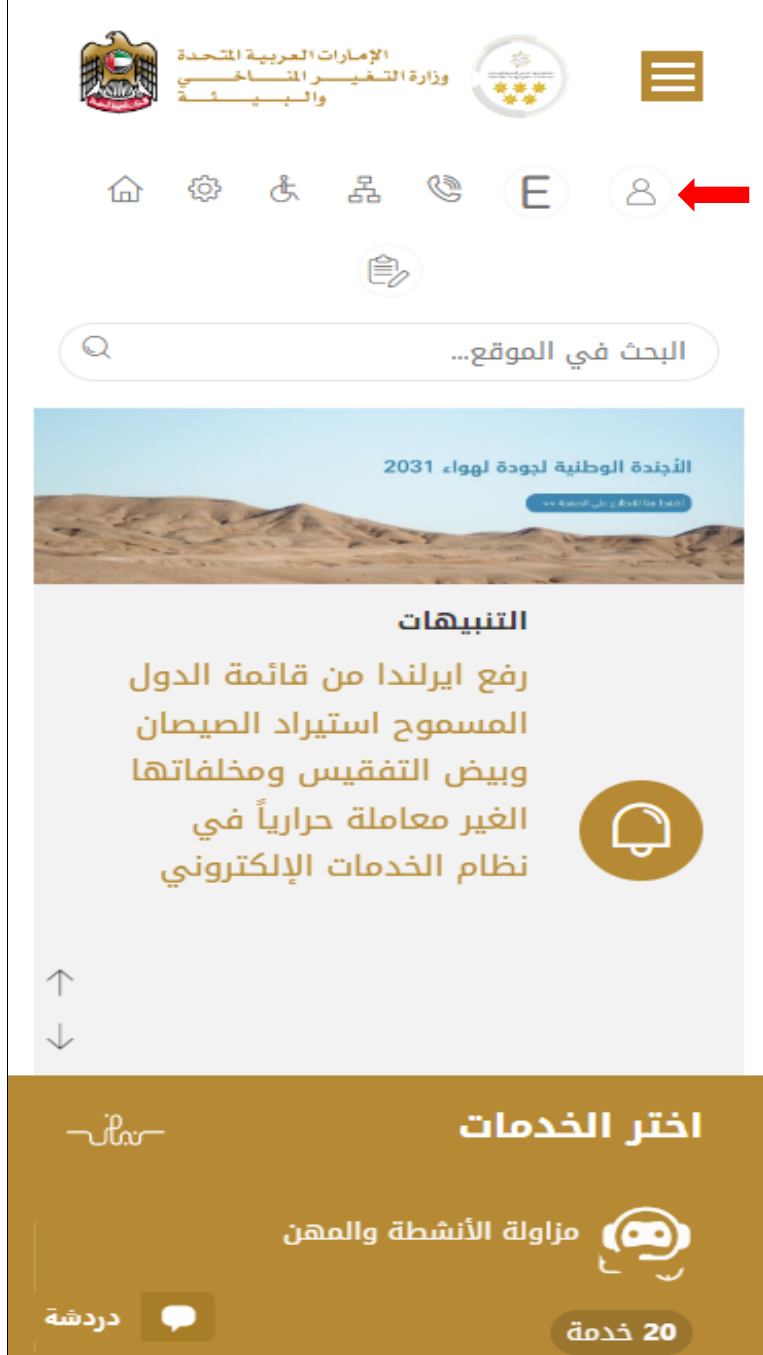
المنصة سهلة الاستخدام للغاية ويمكن الوصول إليها باللغتين العربية والإنجليزية. وهي مصممة لتحسين تجربة المتعاملين وتعزيز سعادتهم.

## البدء

تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة:  
تحتاج أولاً إلى تسجيل الدخول إلى موقع وزارة التغير المناخي والبيئة.

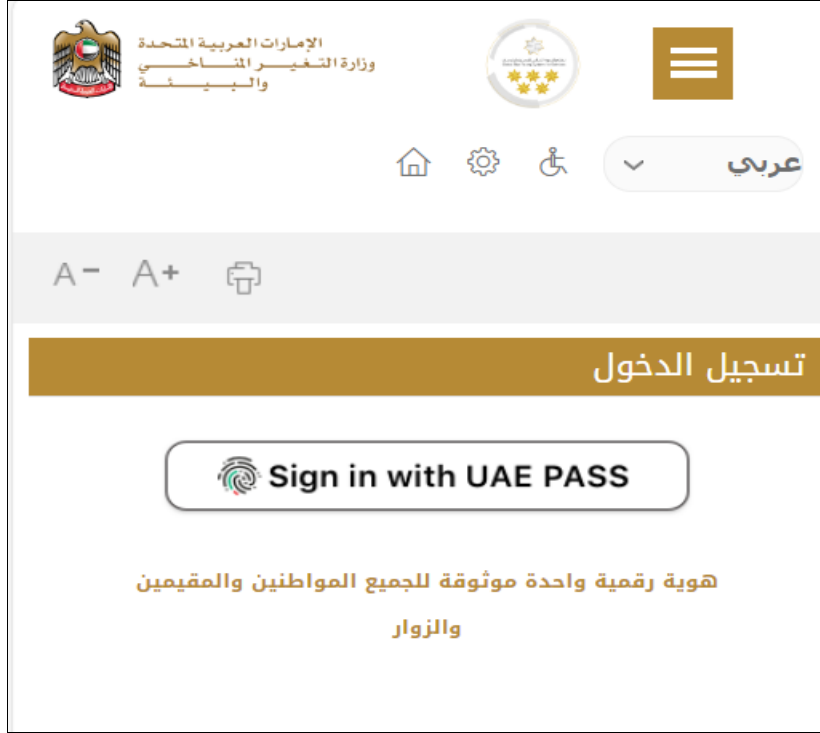
1- افتح المتصفح ثم انتقل إلى موقع الوزارة <https://eservices.moccae.gov.ae/Account/UserLogin.aspx>

2- اضغط على أيقونة تسجيل الدخول

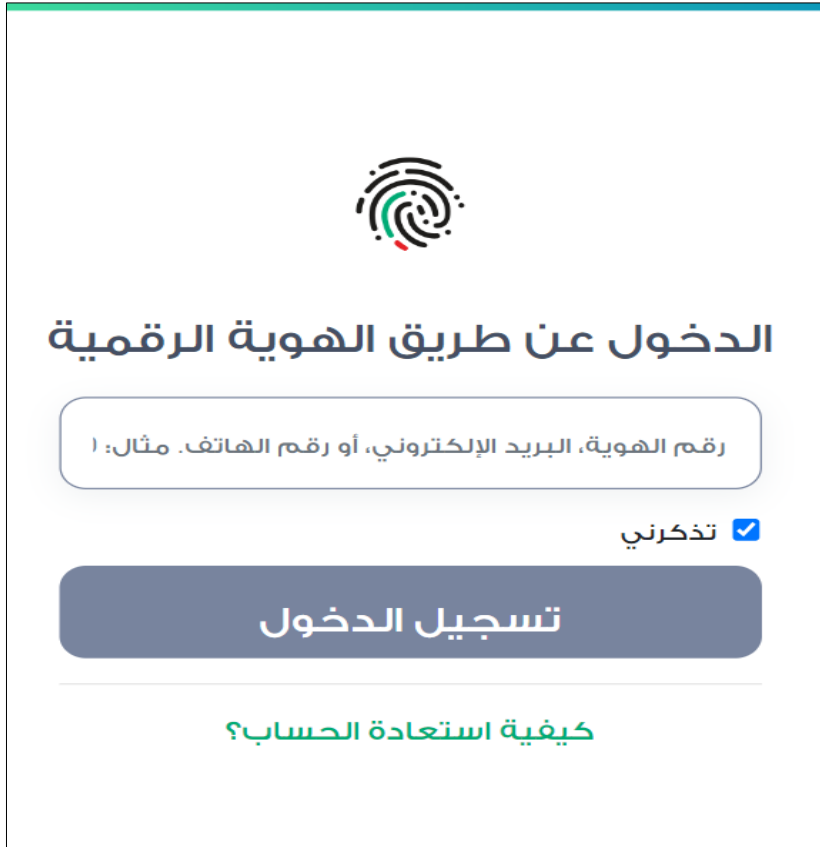


الشكل 1 - الصفحة الرئيسية لموقع الوزارة

1- اضغط على أيقونة تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



2- ادخل رقم الهوية او رقم الموبايل او البريد الالكتروني المسجل بنظام الهوية الرقمية UAE Pass



3- سيتم تسجيل دخولك بنجاح وبعد اختيار الحساب الذي تود الدخول إليه سيقوم النظام بتوجيهك إلى صفحة استطلاع الرأي بوزارة

## الهوية الرقمية – ربط حسابك بوزارة التغير المناخي والبيئة

### تسجيل الدخول الشخصي

Test 1

Test 2

### تسجيل الدخول كمندوب عن شركة

ربط حساب شركة

Test 3

Test 4



الشكل 3 - صفحة استطلاع الوزارة

#### عرض / تحديث ملف تعريف العميل



- 1- اضغط على اسم زر الخيارات يمين بأعلى الصفحة
- 2- اضغط على تعديل بيانات الملف الشخصي



الشكل 4 - تحديث ملف تعريف الحساب

3- سيتم توجيهك إلى صفحة "تعديل البيانات" لتعديل تفاصيل الحساب .



 الإمارات العربية المتحدة  
وزارة التغير المناخي  
والبيئة





       عربي

A- A+  خدماتي رقمية 

## تعديل البيانات

الحقول المشار إليها بعلامة ( \* ) إلزامية

نوع التسجيل  
شركة

رقم المتعامل  
CP-؛

بيانات الحساب الإلكتروني  
البريد الإلكتروني

  e@e.com

تأكيد البريد الإلكتروني

تفعيل خاصية التحقق المزدوج

 تفاصيل الشركة  
نوع الشركة \*

شركة موردة للوزارة

 دردشة

الشكل 5 - تعديل بيانات الحساب الشخصي

4- يمكنك تعديل التفاصيل التالية:

- بيانات الحساب الإلكتروني
- تفاصيل الحساب
- بيانات موقع الجغرافي
- بيانات الاتصال بما في ذلك رقم الاتصال الأساسي والبريد الإلكتروني وتفاصيل العنوان

### تشغيل خدمات "Go Digital"

يمكن الوصول إلى منصة الخدمات الرقمية داخليًا من الصفحة الرئيسية لوزارة التغير المناخي والبيئة من خلال النقر على أيقونة Go Digital خدماتي رقمية



الشكل 6 - أيقونة "Go Digital"

سيتم بعد ذلك عرض لوحة تحكم المستخدم

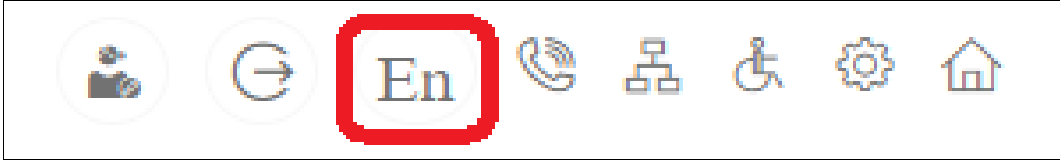


الشكل 7- لوحة التحكم الخاصة

### تغيير لغة الواجهة

"Go Digital" هي منصة ثنائية اللغة. يمكن عرضها باللغتين العربية والإنجليزية





للتبديل إلى لغة الواجهة الأخرى، انقر فوق رمز اللغة في الزاوية اليمنى العليا من الشاشة الرئيسية



### لوحة تحكم المستخدم

تعرض لوحة تحكم المستخدم "Go Digital" المعلومات المتعلقة بطلبات العميل وتراخيصه، وتسمح للمستخدم بإنشاء طلب جديد واتخاذ الإجراءات.

تعرض لوحة التحكم الأزرار التالية:

إخطار العميل بأي رسائل تتعلق بطلبه لاتخاذ الإجراءات المناسبة	
إخطار العميل بأي إشعارات تتعلق بالطلبات والشهادات الحالية لاتخاذ الإجراءات المناسبة	
لعرض إحصائيات حول طلبات العميل	
لبداء طلب جديد	

الجدول 1 - أزرار لوحة التحكم

تعرض لوحة التحكم أيضاً المعلومات المتعلقة بتراخيص المتعامل وشهادات التسجيل والاعتماد وأرصدة المواد والسائيس في أربع فئات (انظر الشكل أدناه). انقر فوق سهم التوسيع في كل بطاقة خدمة لعرض مزيد من التفاصيل حول فئة الخدمة المحددة.



الشكل 8 - فئات الخدمات الرقمية للوحة التحكم

يسرد القسم الأخير من لوحة التحكم جميع طلبات المتعامل بالإضافة إلى حالتهم الحالية

## طلباتي

الكل
▼

5
▼

بحث 🔍

عرض 3 من 10 طلب

بيانات الطلب	الحالة
<p style="text-align: center;"><b>رقم الطلب #APH-07012023-2219964</b></p> <p style="text-align: center;">Saturday, January 7, 2023</p> <p style="text-align: center; color: #8B6914;">اعتماد مسلخ خارج الدولة-إصدار</p> <p style="text-align: center; color: #8B6914;"><b>متوقف على مراجعة خدمة المتعاملين</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>عرض / إرسال الرسا</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>عرض</p> </div> </div>	
<p style="text-align: center;"><b>رقم الطلب #APH-07012023-2219961</b></p> <p style="text-align: center;">Saturday, January 7, 2023</p> <p style="text-align: center; color: #8B6914;">اعتماد أعلاف وأغذية حيوانية للاستيراد-إصدار</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>دردشة</p> </div> </div>	

## استخدام خدمات "Go Digital"

### نظرة عامة على الخدمات الرقمية

توفر بوابة "Go Digital" خدمات رقمية للمتعاملين لإتمام معاملاتهم المطلوبة مع الوزارة.

يتم تصنيف الخدمات الرقمية المقدمة إلى فئات رئيسية، وتتضمن كل فئة عددًا من الخدمات.

### بدء طلب جديد

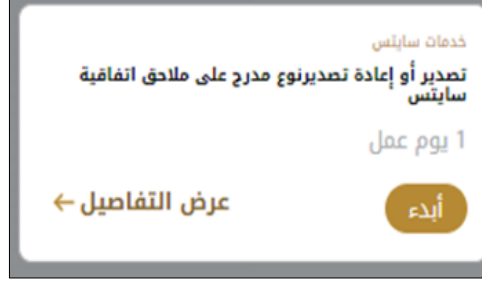
1- لطلب خدمة رقمية جديدة، اضغط على **طلب جديد** زر طلب جديد، على لوحة القيادة. وسيتم عرض الشاشة التالية:



الشكل 10 - طلب خدمة جديد

2- اختر الخدمة المطلوبة عن طريق أحد الاختيارات الآتية:

- تحديد الخدمة المطلوبة من القائمة المنسدلة لعرض بطاقة الخدمة المطلوبة، أو
  - تحديد فئة الخدمة، ثم فئة الخدمة الفرعية لعرض كافة الخدمات المتاحة للفئة المختارة.
- تعرض كل بطاقة خدمة الفئة المندرجة تحتها واسم الخدمة، بالإضافة إلى الوقت اللازم لإكمال الطلب.



الشكل 11 - بطاقة الخدمة

3- انقر فوق **أبدء** لبدء طلب الخدمة المحددة

يمكنك النقر فوق **حفظ المسودة** لحفظ كمسودة في أي خطوة لحفظ جميع معلومات الطلب، مع قابلية عرض البيانات التي أدخلتها لعرضها أو تحريرها لاحقاً.

ستوجهك الأقسام التالية في استخدام الخدمات الرقمية المتاحة. سيصف كل قسم الخدمة، وسرد شروط وأحكام الخدمة، وسيقوم بإرشادك لإنشاء طلب الخدمة وما يمكن توقعه عند اكتمال الخدمة.

### كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية

بمجرد إكمال تعبئة نموذج طلب الخدمة، في صفحة مراجعة الطلب وبعد تأكيد "أوافق على الشروط والأحكام"، انقر على "ادفع الآن **ادفع الرسوم**". سيتم توجيهك بعد ذلك إلى بوابة الدفع.

1- حدد طريقة الدفع (بطاقة - حوالة بنكية) ثم أضغط احسب السعر





الشكل 12 - بوابة الدفع

2- سيتم احتساب تفاصيل الرسوم وعرضها. انقر تأكيد عملية الدفع

Change Language

الإمارات العربية المتحدة  
وزارة التغير المناخي والبيئة

وزارة التغير المناخي والبيئة

00:06:20 الوقت المتبقي للجلسة:

تأكيد      طريقة الدفع

المجموع مع ضريبة القيمة المضافة	الكمية	مبلغ الضريبة (د.أ)	القيمة	وصف الرسم
د.أ	1	0.00 د.أ	د.أ	اسم الخدمة المطلوبة
المجموع				د.أ

رسوم الطلب

المجموع مع ضريبة القيمة المضافة	مبلغ الضريبة (د.أ)	القيمة	وصف الرسم
د.أ :	د.أ (	: د.أ	رسوم دفع بالبطاقة
المجموع			د.أ :

مجموع الضريبة	درهم
المبلغ الإجمالي	درهم

تأكيد عملية الدفع

تغيير آلية الدفع

إلغاء العملية

3. أدخل بيانات بطاقتك الائتمانية ثم اضغط على ادفع الآن

**وزارة التغير المناخي والبيئة**

**المبلغ الإجمالي: 503.57 درهم**

**الوقت المتبقي للجلسة: 00:02:49**

**اسم صاحب البطاقة**

اسم صاحب البطاقة

**رقم البطاقة**

XXXX XXXX XXXX XXXX

**الشهر**

الشهر

**السنة**

السنة

**CVV**

\*\*\*

اوافق على الشروط والأحكام

إدفع الآن

تغيير آلية الدفع

إلغاء العملية

4. بمجرد إتمام الدفع ونجاحه، ستتلقى رسالة تأكيد، وستحول حالة طلب الخدمة إلى قيد المراجعة

تم الدفع بنجاح

حالة الدفع	:	مدفوع
التاريخ والوقت	:	PM 12:52:54 20/05/21
الرقم المرجعي للدفع	:	
رقم إيصال الدفع	:	
إجمالي المبلغ المدفوع	:	..... درهم
رسوم الدرهم الإلكتروني	:	١٠.٧٧٧ درهم
طريقة الدفع	:	بطاقة غير الدرهم الإلكتروني

اسم الخدمة	رمز الخدمة	المبلغ المدفوع	الكمية
سيكون اسم الخدمة التي أكمل دفعها ظاهراً هنا	الرمز المالي للخدمة	المبلغ الكلي المدفوع	1

استمرار

الشكل 15 - تأكيد الدفع

#### استرجاع طلب الخدمة

يمكنك استرجاع بيانات طلب تم إنشاؤه مسبقاً لمراجعة معلومات الطلب فقط أو لاتخاذ مزيد من الإجراءات.

1- من لوحة التحكم أدخل بيانات البحث برقم الطلب. يمكنك أيضاً تحديد حالة الطلب للحد من نتائج البحث.

أو يمكنك تحديد موقع الطلب مباشرة في قائمة الطلبات.

## طلباتي

الكل

5

بحث

عرض 3 من 1390 طلب

بيانات الطلب	الحالة
<p><b>رقم الطلب #APH-07012023-2219961</b></p> <p>Saturday, January 7, 2023</p> <p>اسم الخدمة المسبق التقديم عليها</p> <p><b>متوقف على الدفع</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <div style="text-align: center;"> <p>إرسال عرض / الرسائل</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>عرض</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>إلغاء</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>ادفع الآن</p> </div> </div>	
<p><b>رقم الطلب #APH-07012023-2219956</b></p> <p>Saturday, January 7, 2023</p> <p style="text-align: right;"><span>دردشة</span></p>	

الشكل 16 - حدد الطلب للمراجعة

2- يمكنك اتخاذ أي من الإجراءات التالية بشأن الطلب المحدد:

الزر	وصف
إلغاء الطلب	لإلغاء وحذف الطلب سواء تم حفظه كمسودة أو دفع معلق
ادفع الآن	للدفع مقابل طلب تم إنشاؤه مسبقًا ولكنك اخترت دفع الرسوم في وقت لاحق باستخدام خيار الدفع لاحقًا
عرض	لعرض تفاصيل الطلب
عرض / إرسال الرسائل	للتواصل مباشرة مع موظف وزارة التغيير المناخي والبيئة عن طريق إرسال واستقبال الرسائل المتعلقة بطلبك
معاينة إيصال الدفع	لعرض إيصال دفع الطلب إذا كان قد تم دفعه بالفعل

الجدول 2 - إجراءات طلب الخدمة

تقديم تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس  
تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس

## عرض بطاقة الخدمة

للتقدم بطلب للحصول على تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس:

1- من لوحة التحكم اضغط على طلب جديد ثم اختر تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس. ومن ثم اضغط على بدء طلب جديد.

منصة الخدمات الرقمية

### البحث عن الخدمات

الاستيراد والتصدير  
والتداول

شهادات التسجيل  
والاعتماد

مزاولة أنشطة سمكية	مزاولة أنشطة زراعية	مزاولة مهن زراعية وبيطرية	مزاولة أنشطة حيوانية
--------------------------	---------------------------	---------------------------------	----------------------------

### مزاولة أنشطة حيوانية

×

مزاولة الأنشطة والمهن  
ترخيص مزرعة إنتاج حيواني  
3 أيام عمل

عرض التفاصيل ←
أبدء

مزاولة الأنشطة والمهن

الشكل 18 - دليل الخدمة

- 2- حدد اسم الخدمة من القائمة المنسدلة، أو انقر بدلاً من ذلك على الفئة، وحدد علامة التبويب المناسبة، ثم حدد بطاقة الخدمة.
- 3- انقر فوق ابدأ **ابدء** . سيتم توجيهك إلى نموذج طلب الخدمة
- 4- سيتم عرض بيانات اول خطوة لتقديم الطلب، وهي "معلومات مقدم الطلب".
- 5- أضف بيانات مقدم الطلب عن طريق:
  - a. اختيار اسم مقدم الطلب من القائمة إن وجد أو
  - b. انقر فوق إضافة مقدم الطلب لإضافة اسم مقدم الطلب باستخدام رقم هوية الإماراتية، ثم انقر فوق بحث.

الشكل 19 - حدد اسم مقدم الطلب

- 6- أسفل معلومات مقدم الطلب اختر الغرض من الطلب حيث قد يكون بحثي أو تجاري.

7- إذا لزم الأمر، يمكنك تحديث رقم الهاتف المحمول لمقدم الطلب ومعرف البريد الإلكتروني حيث سيتلقى مقدم الطلب جميع الرسائل المتعلقة بالمعاملة.

**الاسم \***

Agent

**رقم الهاتف المتحرك \***

مثال: 00971123456789

**البريد الإلكتروني**

**اللغة المفضلة \***

عربي

إنكليزي

أوردو

**الغرض من الطلب \***

التالي

**معلومات مقدم الطلب**

**إسم مقدم الطلب \***

Agent

**إلغاء التعديل**

**بطاقة الهوية**

**جواز السفر**

**رقم بطاقة الهوية \***

صيغة رقم الهوية XXXX-XXXXXX-X-784

**تحقق من الهوية**

**الاسم \***

Agent

**رقم الهاتف المتحرك \***

مثال: 00971123456789

الشكل 20 - صفحة معلومات مقدم الطلب



8- انقر فوق "التالي" وابدأ بإكمال بيانات الخدمة.

- بيانات المصدر : قم بملء جميع الحقول المطلوبة (الظاهر بجانبها علامة النجمة \*).
- بيانات المستورد: قم بملء جميع الحقول المطلوبة (الظاهر بجانبها علامة النجمة \*).
- بيانات الخدمة : قم بملء جميع الحقول المطلوبة (الظاهر بجانبها علامة النجمة \*).
- بيانات الشحنة: قم بملء جميع الحقول المطلوبة (الظاهر بجانبها علامة النجمة \*).

### تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس

i

#### بيانات المصدر

اسم المصدر  
اسلام فرد 1

البريد الالكتروني  
e@e.com

صندوق البريد  
123123

رقم الهاتف  
00971009715039

فاكس  
0097100971009

بلد المصدر  
الامارات العربية المتحدة

المدينة  
Dubai

عنوان المصدر \*

Dubai

بيانات المصدر

+

اسم المستورد \*

Dubai

الدردشة الإلكترونية

### بيانات المستورد

اسم المستورد \*

Dubai

البريد الالكتروني \*

Dubai

صندوق البريد

Dubai

رقم الهاتف \*

Dubai

فاكس

Dubai

بلد الاستيراد \*

Dubai

المدينة \*

Dubai

عنوان المستورد \*

Dubai

بيانات الخدمة

+

تصدير

إعادة تصدير

غرض العملية \*

الدردشة الإلكترونية

### بيانات الخدمة

تصدير  
 إعادة تصدير

غرض العملية \*

تاريخ التصدير المتوقع

mm/dd/yyyy

منفذ الخروج \*

نوع الوثيقة المستخرجة من الدولة المستوردة

رقم الوثيقة المستخرجة من الدولة المستوردة

حالات خاصة

9- اضغط على التالي وقم تحميل المرفقات المطلوبة

## تصدير أو إعادة تصدير نوع مدرج على ملاحق اتفاقية سايتس

صورة من شهادة الإكثار في الأسر للنوع موضحاً بها وسيلة تعريف النوع لكافة الأنواع.

تحميل ملف

إذن استيراد من الدولة المستوردة

تحميل ملف

التالي السابق

+

10- ثم اضغط على ارسال ليصبح الطلب متوقف على الدفع

الموافقة على الشروط والأحكام \*

إرسال السابق

11- للدفع اضغط على ادفع الرسوم

ادفع الرسوم السابق

ادفع لاحقاً

- 12- حدد مربع أوافق على الشروط والأحكام. يمكنك الدفع مقابل الخدمة على الفور أو في وقت لاحق.
- a. لدفع رسوم الخدمة لاحقًا، انقر فوق الدفع لاحقًا **ادفع لاحقًا**، ثم سيتم حفظ طلبك في لوحة التحكم في انتظار معالجة الدفع.
- b. انقر فوق ادفع الآن **ادفع الآن** لدفع رسوم الخدمة على الفور **اطلع على كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية كيفية الدفع مقابل خدمة رقمية**
- 13- بمجرد إتمام الدفع بإمكانك أخذ الإرسالية إلى أي من المراكز المقدمة للخدمة ليتمكن الموظف المختص في الوزارة من الفحص ومعاينة بيانات الطلب.
- ويختار الاجراء المناسب للطلب. يمكن أن تكون إما:
- منتهي: الطلب مكتمل وتم اصدار الشهادة النهائية
  - مرفوض: لم يتم الموافقة على الطلب وسيتم إخطارك بأسباب الرفض
  - معاد: سيتم إرجاع الطلب، وسيتم إخطارك بأسباب الإرجاع للتصحيح. ما زلت بحاجة إلى إعادة ارسال الطلب لاتخاذ القرار النهائي
- 14- بمجرد الموافقة على طلبك، ستتغير حالة الطلب إلى منتهي. يمكنك بعد ذلك عرض شهادتك أو تنزيلها.
- 15- حدد موقع الطلب المكتمل ثم انقر **عرض** لعرض الطلب.

### طلباتي

عرض 3 من 6 طلب

بيانات الطلب	الحالة
<p><b>رقم الطلب #AOL-15082022-00806</b></p> <p>Monday, August 15, 2022</p> <p style="color: green; font-weight: bold;">منتهي</p>	<p><b>عرض / إرسال الرسائل</b></p> <p><b>عرض</b></p> <p><b>معاينة إرسال الدفع</b></p>

- 16- بعد فتح الطلب بإمكانك عرض أو تحميل المخرجات

بيانات الدفع

م الإيصال المبلغ الإجمالي (بالدرهم)

الشهادات

رقم الشهادة  
AOL-2022-19168

أسم الشهادة

تاريخ إنتهاء الشهادة  
14-09-2022

👁️ ⚙️

الشكل 2.3 - تنزيل الشهادة أو عرضها